



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 531/2024

Рік XI

23 червня 2024 р.

Зіслання Святого Духа.  
П'ятдесятниця.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

### Перший антифон

**Стих 1:** Небеса повідають славу Божу,\* творіння ж рук Його сповіщає твердь (Пс. 18,2).

**Приспів:** Молитвами Богородиці,\* Спасе, спаси нас.

**Стих 2:** День дневі передає слово\* і ніч ночі об'являє розуміння (Пс. 18,3).

**Стих 3:** На всю землю вийшло вістунання їх\* і до кінців вселенної глаголи їх (Пс. 18,5).

### Третій антифон

**Стих 1:** Господи, силою Твоєю возвеселиться цар\* і спасенням Твоїм возрадується вельми. (Пс. 20,2)

**Тропар (г. 8):** Благословен еси, Христе Боже наш,\* що премудрими рибаків явив,\* зіславши їм Духа Святого,\* і ними уловив вселенну.\* Чоловіколюбче, слава Тобі.

**Стих 2:** Бажання серця його дав Ти йому\* і хотіння уст його Ти не відмовив йому. (Пс. 20,3)

**Стих 3:** Бо попередив Ти його благословенням благодинним,\* поклав Ти на голові його вінець із каменя цінного. (Пс. 20,4)

**Вхідне:** Вознесися, Господи, силою Твоєю,\* оспівуватимемо і співатимемо сили Твої (Пс. 20,14).

**Тропар (г. 8):** Благословен еси, Христе Боже наш,\* що премудрими рибаків явив,\* зіславши їм Духа Святого,\* і ними уловив вселенну.\* Чоловіколюбче, слава Тобі.

**Слава, і нині: Кондак (г. 8):** Коли Ти, зійшовши, язики змішав,\* розділив Ти народи, Всевишній.\* Коли ж вогненні язики Ти роздавав,\* у з'єднання всіх Ти призвав.\* І одноголосно славимо Пресвятого Духа.

**Замість Трисвятого:** Ви, що в Христі хрестілися, у Христа зодягнілися. Аلیل'я (3).

Слава Отцю, і Сіну, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь. У Христа зодягнілися. Аلیل'я.

Ви, що в Христі хрестілися, у Христа зодягнілися. Аلیل'я.

**Прокімен (г. 8):** На всю землю вийшло віщання їх і до кінців вселенної - глаголи їх (Пс. 18,5).

**Стих:** Небеса повідають славу Божу, творіння ж рук Його сповіщає твердь (Пс. 18,2).



## Апостол:

Ді. 3 зач.; 2, 1-11.

1. В той час, коли настав день П'ятдесятниці, всі вони були вкупі на тім самім місці. 2. Аж ось роздався знезацька з неба шум, неначе подув буйного вітру, і сповнив увесь дім, де вони сиділи. 3. І з'явилися їм поділені, мов вогонь, язики, і сіли на кожному з них. 4. Усі вони сповнились Святим Духом і почали говорити іншими мовами, як Дух давав їм говорити. 5. Були ж у Єрусалимі між юдеями побожні люди з усіх народів, що під небом. 6. І як зчинився той шум, зійшлась сила народу і хвилювалася, бо кожний чув, що вони говорили його мовою. 7. Всі, остовпілі, дивувались і один до одного казали: – Хіба ось всі це не галилеяни, що говорять? 8. Як же воно, що кожний з нас чує нашу рідну мову: 9. партяни, мідяни, еламії і мешканці Месопотамії, Юдеї й Кападокії, Понту й Азії, 10. Фригії й Памфілії, Єгипту й околиць Лівії, що біля Кирени, римляни, що прибули, 11. юдеї і прозеліти, критяни й араби – як ми їх чуємо, як вони нашими мовами возвіщають величні діла Божі?

**Аلیل'я (г. 1):** Словом Господнім небеса утвердилися і духом уст Його вся сила їх (Пс. 32,6).

**Стих:** 3 неба споглянув Господь, видів усіх синів людських (Пс. 32,13).



## Євангеліє:

Йо. 27 зач. 7, 37-52; 8, 12.

37. Останнього великого дня свята стояв Ісус і скликнув на весь голос: – Коли хто спраглий, нехай прийде до мене й п'є! 38. Хто вірує в мене, як каже Писання: ріки води живої потечуть із нутра його. 39. Так він говорив про Духа, що мали прийняти ті, які увірували в нього. Не прийшов бо був ще Дух Святий, тому що. Ісус не був ще прославлений. 40. Деякі з народу, чуючи ті слова, казали: – Він справді пророк. 41. Інші говорили: – Він – Христос. Ще інші мовили: 42. – Чи Христос прийде з Галилеї? Хіба не сказано в Писанні, що Христос має прийти з роду Давида, з села Вифлеєму, звідки був Давид? 43. І виник роздор через нього серед народу. 44. Деякі хотіли його схопити, та ніхто не наклав рук на нього. 45. Вернулись слуги до первосвящеників та фарисеїв, і ті їх питають: – Чому ви його не привели? 46. Слуги відповіли: – Ніколи чоловік не говорив так, як цей чоловік

говорить. 47. Фарисеї казали: 48. – Чи й ви дали себе звести? Невже хто зі старшини або фарисеїв увірував у нього? 49. Та проклятий цей народ, що не знає закону! 50. Озвавсь до них Никодим, що приходив до нього вночі, один з них: 51. – Хіба закон наш судить чоловіка, не вислухавши його спершу й не довідавшись, що він робить? 52. Ті йому у відповідь сказали: – Чи й ти з Галилеї? Розсліди й побачиш: з Галилеї пророк не приходить. 12. І знову говорив до них Ісус кажучи: – Я – світло світу. Хто йде за мною, не буде в темряві блукати, а буде мати світло життя.

**Замість Достойно, приспів:** Величай, душе моя, в трьох особах суще єдине божество.

**І ірмос (г. 4):** Радуйся, царице, матеродівственна славо, всякі бо легкомовні благоговірливі уста промовити не можуть, щоб Тебе оспівувати достойно, і безсильний ум усякий, щоб Твоє рожество розуміти. Тому Тебе одноголосно славимо.

**Причасний:** Дух Твій благий наставить мене на землю праву (Пс. 142,10). **Алилуя, трічі.**



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ 23.06.2024 ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА.  
П'ЯТДЕСЯТНИЦЯ.**

**8.30 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі ласки для Людмили, Миколи, Анни, Лариси і цілої родини

**10.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі ласки для Ольги і Михайла Смутів

та за Олену у 63-ті уродини і за Ігора, Таню.

**13.00 – Служба Божа**

+ Іван Шагала

**18.00 – Вечірня з коліноприклонними молитвами**

**ПОНЕДІЛОК – 24.06.2024 Понеділок Святого Духа. Різдво чесного і славн. прор., предтечі і хрестителя Господнього Івана** Тиждень загальниці.

**10.00 - Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі ласки для Яніни Станько.

**ВІВТОРОК – 25.06.2024 Св. прпмц. Февронії**

**8.00 – Служба Божа**

За всіх померлих з род. Пришляків та за усіх живих з род. Марії Пришляк

**СЕРЕДА – 26.06.2024 Прп. Давида, що в Солуні**

**8.00 – Служба Божа**

**ЧЕТВЕР – 27.06.2024 Блаж. сщмч. Миколая Чарнецького і двадцяти чотирьох співмучеників; блаженного сщмч. Омеляна Ковча**

**8.00 – Служба Божа**

**П'ЯТНИЦЯ – 28.06.2024 Перенесення мощів свв. безср. Кира і Івана**

**8.00 – Служба Божа**

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о. капелан у лікарнях Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124

**СУБОТА – 29.06.2024** Віддання П'ятдесятниці.  
**Свв. славних і всехвальних первоверховних апп. Петра й Павла**

**Служби Божої не буде**

**НЕДІЛЯ 30.06.2024 Неділя 1-ша по Зісланні Святого Духа. Всіх святих. Собор свв. славних і всехвальних дванадцяти апп. Блаж. сщмч. Василія Величковського.**

**8.30 – Служба Божа**

+ Наталія, 12 річн. см., Еміліян і всі померлі з род. Ольхових і Бревків, + Кароль Храбонц

**10.00 – Служба Божа**

+ Ксеня, Дмитро Смути, + Катерина, Михайло Костишини, + Марія Середоха

+ Михайло Ориньчак, 1 річн. см.

**13.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі ласки для Марії Хмарич і її дітей, внуків і правнуків та за Мирославу - оплісля Літургії хрестини Артема і Артура Паземків

## Оголошення:

**1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміжній в Україні. Пріоритетом є збереження життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.**

**2. Запрошуємо приєднатися до Марійської Дружини, яка функціонує при нашому катедральному соборі. Це чудова можливість зміцнити свою віру, служити Богородиці та разом з членами Марійської Дружини брати участь у духовному житті нашої спільноти. Більше інформації у п. Емілії Мельник**

**3. У нашому катедральному соборі будуть замінені всі зовнішні двері. Нові двері будуть утеплені та матимуть багато важливих функцій. Вони складатимуться з декількох шарів, які ефективно утримуватимуть тепло взимку та прохолоду влітку. Метою встановлення нових дверей є заміна старих, які вже зносилися, не тримають тепло, протікають під час дощу або снігу. Нові двері є частиною повної термомодернізації катедрального собору. На них будуть вирізьблені орнаменти, ангели тощо. Ми віримо, що нові двері будуть гідною візитівкою собору і забезпечать нам комфорт під час молитви.**

**4. З огляду на пряму трансляцію 7.07 перша Божественна Літургія буде о год. 8.00.**

## ЗАПРОШЕННЯ

**1. В суботу 29.06.2024 р. відбудеться Відпуст у Хшанові. 10.30 – Молебень до Матері Божої; 11.00 - Архиерейська Служба Божа. Сердечно запрошуємо – Хшаново чекає Вас!!! о. Григорій А. Столиця**

**Є можливість поїхати автокаром за 40 зл., решту доплачує кав'яренька!**

**3. ХШАНОВО. Зустріч молоді за участю Владики Аркадія Трохановського - 28.06 від год. 15.00.**

**4. З 30 липня по 8 серпня відбудеться проща до Меджуґор'я за благословенням Кир Аркадія. Більше інформації в о. Димитрія за тел. 725 782 585.**